EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2013 09 25
COM(2013) 653 final

Rekomendacija

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pritarimo, kad Komisija Europos atominės energijos bendrijos vardu sudarytų Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimą

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2013 m. gegužės 15 d. Komisija pateikė du Tarybos sprendimų, susijusių su ES ir Ukrainos asociacijos susitarimu, pasiūlymus. Pirmasis pasiūlymas susijęs su Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimo pasirašymu Europos Sąjungos vardu ir laikinu taikymu (COM(2013) 289). Antrasis pasiūlymas susijęs su Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimo sudarymu (COM(2013) 290).

Kadangi Europos atominės energijos bendrija (EAEB) taip pat yra Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimo šalis, Komisija aiškinamajame memorandume nurodė, kad ji pateiks atskirą rekomendaciją Tarybai dėl pritarimo, kad Komisija sudarytų tas susitarimo dalis, kurios patenka į Europos atominės energijos bendrijos (EAEB) steigimo sutarties taikymo sritį.

Tarptautinių susitarimų su EAEB pasirašymui ir sudarymui taikomos skirtingos procedūros. Visų pirma pagal EAEB steigimo sutarties 101 straipsnį tokius susitarimus pritarus Tarybai sudaro Komisija. Todėl būtina priimti atskirus sprendimus dėl Asociacijos susitarimo pasirašymo ir sudarymo ES ir EAEB vardu.

Dėl Asociacijos susitarimo sudarymo EAEB vardu Komisija Tarybai rekomenduoja pritarti pagal EAEB steigimo sutarties 101 straipsnio antrą pastraipą.

Atsižvelgdama į derybų rezultatus, minėtus dokumentuose COM(2013) 289 ir COM(2013) 290, ir su sąlyga, kad Ukrainos valdžios institucijos imsis ryžtingų veiksmų ir padarys deramą pažangą trijose srityse, nurodytose 2012 m. gruodžio 10 d. Tarybos išvadose dėl Ukrainos, Komisija siūlo Tarybai priimti sprendimą dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimo pasirašymo Sąjungos vardu ir paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) pasirašyti Susitarimą Sąjungos vardu.

Tarybai pritarus ir priėmus atitinkamą Komisijos sprendimą, Komisija galės EAEB vardu pasirašyti ir ratifikuoti Asociacijos susitarimą.

2. PASIŪLYMO REZULTATAI IR TEISINIAI ASPEKTAI

Komisija rekomenduoja Tarybai pritarti, remiantis Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties 101 straipsnio antra pastraipa, Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimo sudarymui tais klausimais, kurie priklauso EAEB kompetencijai.

Kadangi susitarimo tekstas jau pateiktas Tarybai Komisijai 2013 m. gegužės 15 d. pateikus pasiūlymą ir siekiant palengvinti procesą, susitarimo tekstas prie šio pasiūlymo nėra pridedamas, tačiau jis pateiktas dokumento COM(2013) 289 priede.

Sąjungos teisinis pagrindas šiam susitarimui sudaryti – SESV 217 straipsnis kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punktu ir 218 straipsnio 8 dalies antra pastraipa.

EAEB teisinis pagrindas šiam susitarimui sudaryti – Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties 101 straipsnis.

Pridedamas pasiūlymas ir Komisijos sprendimas dėl sudarymo yra Asociacijos susitarimo sudarymo EAEB vardu teisinė priemonė.

Tai, kad Komisija pateikė Sąjungos bei jos valstybių narių ir Ukrainos susitarimo pasiūlymą, yra susiję su tuo, kad šis susitarimas parengtas pagal Sutarties nuostatas iki įsigaliojant Lisabonos sutarčiai.

Remiantis Euratomo sutarties 102 straipsniu, susitarimas Europos atominės energijos bendrijai įsigalioja tik tada, kai Komisijai visos valstybės narės praneša, kad susitarimas taikytinas pagal jų atitinkamų nacionalinės teisės aktų nuostatas.

Rekomendacija

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pritarimo, kad Komisija Europos atominės energijos bendrijos vardu sudarytų Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimą

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 101 straipsnio antrą pastraipą,

atsižvelgdama į Europos Komisijos rekomendaciją,

kadangi:

(1) 2007 m. sausio 22 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas su Ukraina dėl naujo Europos Sąjungos ir Ukrainos susitarimo, kuris pakeistų Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimą;

(2) atsižvelgiant į glaudžius Šalių istorinius santykius ir vis stiprėjančius ryšius, taip pat į Šalių norą plačiu mastu ir naujoviškai stiprinti ir plėsti santykius, derybos dėl Asociacijos susitarimo buvo sėkmingai baigtos 2012 m. parafavus susitarimą;

(3) 2013 m. gegužės 15 d. Komisija pasiūlė Tarybai, kad susitarimas turėtų būti pasirašytas Sąjungos vardu ir laikinai taikomas remiantis jo 486 straipsniu, kol jis bus sudarytas vėliau ir kol bus patvirtinta (-os) pridedama (-os) deklaracija (-os);

(4) susitarimo pasirašymui ir sudarymui taikoma atskira procedūra tais klausimais, kurie patenka į Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo taikymo sritį;

(5) todėl susitarimas turėtų būti sudarytas ir Europos atominės energijos bendrijos vardu dėl tų klausimų, kurie patenka į Euratomo sutarties taikymo sritį;

(6) remiantis Euratomo sutarties 102 straipsniu, susitarimas Europos atominės energijos bendrijai gali įsigalioti tik tada, kai Komisijai visos valstybės narės praneša, kad susitarimas taikytinas pagal jų atitinkamų nacionalinės teisės aktų nuostatas;

(7) turėtų būti pritarta tam, kad Komisija Europos atominės energijos bendrijos vardu sudarytų susitarimą,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

Vienintelis straipsnis

1. Pritariama tam, kad Komisija Europos atominės energijos bendrijos vardu sudarytų Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimą.

2. Susitarimo tekstas pridedamas prie Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas